

## Manuale Utente

1 Creazione account .....	2
2 Login .....	4
3 Password dimenticata.....	5
4 Associazione cliente .....	6
5 Download documenti .....	8
6 Notifiche email .....	9

Sede amministrativa – Verwaltungssitz:

Sede legale – Rechtssitz:

CCIAA n. Handelskammerregistereintrag  
Capitale sociale – Gesellschaftskapital  
Banca d'appoggio – Bankverbindungen  
P/L – Check dig. – CIN ABI CAB – C/C

via Zuegg Str. 40  
Tel. +39 0473 498 300  
via A.-Ammon Str. 24  
Tel. +39 0472 823 636  
[www.infosyn.it](http://www.infosyn.it)

CF P.IVA St./MwSt.Nr  
Bolzano Bozen n. 168960  
100.000,00 Euro  
Ca.Rispa. di Bolzano – Filiale Merano  
IT – 61 – L 06045 58590

I - 39012 Merano - Meran (BZ)

Fax +39 0473 498 303

I - 39042 Bressanone – Brixen (BZ)

Fax +39 0472 823 666

[info@infosyn.it](mailto:info@infosyn.it)

IT / 02298140217

25/02/2002

I.V. – V.E.

Südtiroler Sparkasse Zweigstelle Meran  
000005002491

## 1 Creazione account

L'accesso al portale avviene tramite registrazione.

La registrazione si effettua cliccando sul link crea account, in basso sulla pagina iniziale del portale.



The screenshot shows the Infosyn login page. At the top right is a blue 'Entra' button with the Italian flag. The main header features the 'infosyn information synergies' logo. Below the header is a navigation bar with 'Homepage' selected. The left sidebar contains a login form with fields for 'Indirizzo Email' (containing '@infosyn e-bz.it') and 'Password', a blue 'Entra' button, and links for 'Crea Account' and 'Password Dimenticata'. Below the sidebar is a 'Manuale utente' link. The main content area is titled 'Benvenuto sul portale della Infosyn Srl' and contains a notice about the SEPA payment system, contact information for Infosyn Srl, and a 'Cookie' link. The footer includes contact details for the administrative and legal offices, company information (CCIAA n. 02298140217, capital 100,000 Euro), and the parent company 'Ca.Rispa. di Bolzano - Filiale Merano'.

Sede amministrativa – Verwaltungssitz:

Sede legale – Rechtssitz:

CCIAA n. Handelskammerregistereintrag  
Capitale sociale – Gesellschaftskapital  
Banca d'appoggio – Bankverbindungen  
P/L – Check dig. – CIN ABI CAB – C/C

via Zuegg Str. 40  
Tel. +39 0473 498 300  
via A.-Ammon Str. 24  
Tel. +39 0472 823 636  
[www.infosyn.it](http://www.infosyn.it)

CF P.IVA St./MwSt.Nr  
Bolzano Bozen n. 168960  
100.000,00 Euro  
Ca.Rispa. di Bolzano – Filiale Merano  
IT – 61 – L 06045 58590

I - 39012 Merano - Meran (BZ)

Fax +39 0473 498 303

I - 39042 Bressanone – Brixen (BZ)

Fax +39 0472 823 666

[info@infosyn.it](mailto:info@infosyn.it)

IT / 02298140217

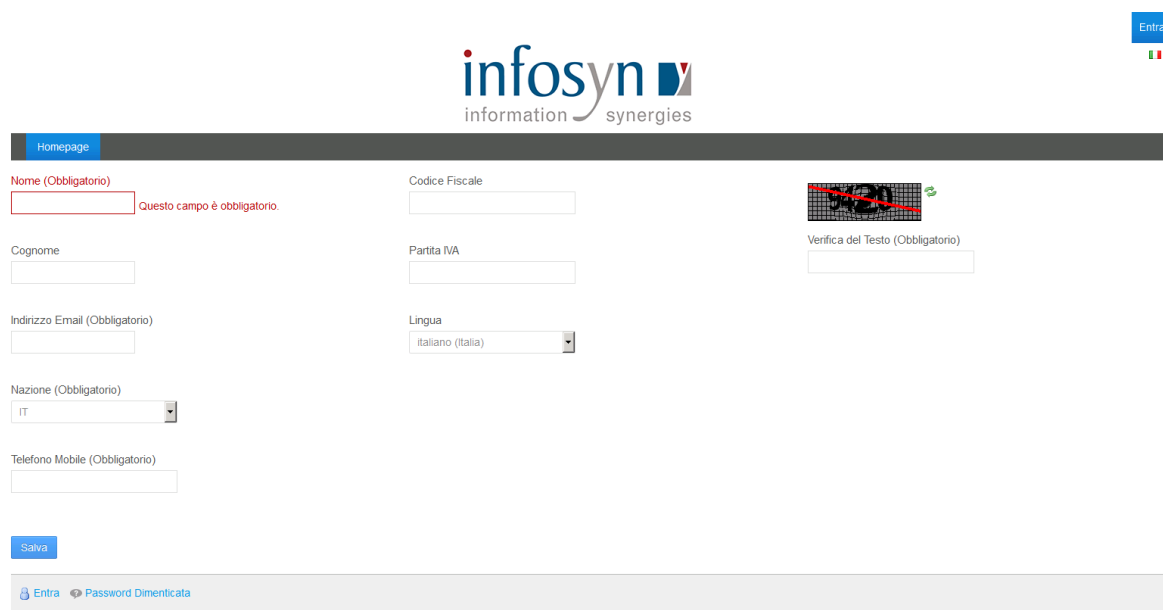
25/02/2002

I.V. – V.E.

Südtiroler Sparkasse Zweigstelle Meran

000005002491

Dopo aver cliccato su crea account appare la seguente schermata



The screenshot shows the account creation page on the infosyn website. At the top right, there is a blue 'Entra' button with a small Italian flag icon. The main header features the 'infosyn information synergies' logo. Below the header is a dark grey navigation bar with a 'Homepage' link. The form itself is divided into several sections: 'Nome (Obbligatorio)' with a red border and a message 'Questo campo è obbligatorio.'; 'Codice Fiscale'; 'Cognome'; 'Partita IVA'; 'Indirizzo Email (Obbligatorio)'; 'Lingua' (dropdown menu set to 'Italiano (Italia)'); 'Nazione (Obbligatorio)' (dropdown menu set to 'IT'); and 'Telefono Mobile (Obbligatorio)'. There is also a 'Verifica del Testo (Obbligatorio)' section with a text input field and a refresh icon. At the bottom left of the form is a blue 'Salva' button. Below the form is a grey bar with 'Entra' and 'Password Dimenticata' links.

Ora per completare la registrazione si devono compilare almeno i campi obbligatori, inserire il codice di controllo e cliccare sul pulsante salva. Il sistema invierà adesso per e-mail e per sms la password per accedere al sistema. Il nome utente invece è l'indirizzo mail utilizzato per la registrazione.

## 2 Login

Il login si effettua dalla pagina principale del portale, dove si può inserire il nome utente (e-mail), password (ricevuta per e-mail a registrazione effettuata) e cliccare sul pulsante entra.



The screenshot shows the login page of the Infosyn portal. At the top right, there is a blue 'Entra' button with the Italian flag. The main header features the 'infosyn information synergies' logo. Below the logo, there is a navigation bar with 'Homepage' highlighted. The login form includes an 'Indirizzo Email' field with a placeholder '@infosyn.e-bz.it', a 'Password' field, and a blue 'Entra' button. Below the form are links for 'Crea Account' and 'Password Dimenticata'. A 'Manuale utente' link is also present. The page content includes a welcome message, a notice about the SEPA payment system, and contact information for Infosyn Srl.

Effettuato il login, il sistema visualizzerà la schermata per effettuare l'associazione cliente.

Sede amministrativa – Verwaltungssitz:

Sede legale – Rechtssitz:

CCIAA n. Handelskammerregistereintrag  
Capitale sociale – Gesellschaftskapital  
Banca d'appoggio – Bankverbindungen  
P/L – Check dig. – CIN ABI CAB – C/C

via Zuegg Str. 40  
Tel. +39 0473 498 300  
via A.-Ammon Str. 24  
Tel. +39 0472 823 636  
[www.infosyn.it](http://www.infosyn.it)

CF P.IVA St./MwSt.Nr  
Bolzano Bozen n. 168960  
100.000,00 Euro  
Ca.Rispa. di Bolzano – Filiale Merano  
IT – 61 – L 06045 58590

I - 39012 Merano - Meran (BZ)

Fax +39 0473 498 303

I - 39042 Bressanone – Brixen (BZ)

Fax +39 0472 823 666

[info@infosyn.it](mailto:info@infosyn.it)

IT / 02298140217

25/02/2002

I.V. – V.E.

Südtiroler Sparkasse Zweigstelle Meran  
000005002491

### 3 Password dimenticata

In caso di password dimenticata il sistema mette a disposizione la possibilità di recuperare la password, cliccando sull'apposito tasto nella pagina iniziale in basso vicino a crea account.



Homepage

Indirizzo Email (Obbligatorio)

7581

Verifica del Testo (Obbligatorio)

Invia Nuova Password

Entra Crea Account

Manuale utente

Benvenuto sul portale della Infosyn Srl.

**Adeguamento obbligatorio degli strumenti nazionali di pagamento agli strumenti armonizzati SEPA**

Ai sensi del Regolamento UE n. 260/2012 del Parlamento e del Consiglio Europeo del 14 marzo 2012, a partire dal 1 febbraio 2014 verranno dismessi gli addebiti automatici nazionali per essere sostituiti da strumenti di pagamento europei armonizzati secondo i regolamenti tecnici previsti dal citato Regolamento. Il regolamento prevede che addebiti diretti concessi prima della data del 1 febbraio 2014 secondo i sistemi attualmente in vigore a favore di un creditore, avranno validità anche dopo quella data. Nel rispetto della normativa europea e per garantire ai clienti strumenti semplici di pagamento, intraprenderemo nei prossimi mesi tutti i passi necessari per attuare ogni adeguamento necessario.

Come previsto dal Regolamento UE n. 260/2012, gli addebiti diretti già in essere (RID) del Suo conto corrente bancario o postale verranno sostituiti dal nuovo sistema di addebito.

**Le Sue fatture verranno addebitate anche in futuro dal Suo conto corrente bancario o postale e le condizioni convenute in occasione della stipula dell'addebito rimarranno efficaci.**

Presso la filiale della Sua banca, l'ufficio postale oppure all'interno dell'area SEPA presente sul sito della Banca d'Italia e l'Associazione Bancaria Italiana, riceverà ulteriori informazioni relative ai pagamenti SEPA e ai nuovi sistemi di pagamento.

Infosyn Srl  
Tel.: +39 0473 498 300  
Fax: +39 0473 498 303  
Email: [support.web@infosyn.it](mailto:support.web@infosyn.it)  
[Condizioni d'uso](#)

Infosyn Srl | PIVA 02298140217 | [support.web@infosyn.it](mailto:support.web@infosyn.it) Via Luis - Zuegg 40 | 39012 Merano (BZ) | Tel. +390473/498300 | Fax +390473/498303 | [Cookie](#)

Powered by [infosyn](#)

Basterá inserire l'indirizzo e-mail utilizzato per la registrazione e il codice di controllo. Cliccando sul pulsante invia nuova password, si riceverá un email contenente un link per resettare la vecchia password.

Sede amministrativa – Verwaltungssitz:

Sede legale – Rechtssitz:

CCIAA n. Handelskammerregistereintrag  
Capitale sociale – Gesellschaftskapital  
Banca d'appoggio – Bankverbindungen  
P/L – Check dig. – CIN ABI CAB – C/C

via Zuegg Str. 40  
Tel. +39 0473 498 300  
via A.-Ammon Str. 24  
Tel. +39 0472 823 636  
[www.infosyn.it](http://www.infosyn.it)

CF P.IVA St./MwSt.Nr  
Bolzano Bozen n. 168960  
100.000,00 Euro  
Ca.Rispa. di Bolzano – Filiale Merano  
IT – 61 – L 06045 58590

I - 39012 Merano - Meran (BZ)

Fax +39 0473 498 303

I - 39042 Bressanone – Brixen (BZ)

Fax +39 0472 823 666

[info@infosyn.it](mailto:info@infosyn.it)

IT / 02298140217

25/02/2002

I.V. – V.E.

Südtiroler Sparkasse Zweigstelle Meran  
000005002491

## 4 Associazione cliente

L'associazione cliente consente di associare la propria utenza con l'utente del portale appena creato.



The screenshot shows the 'Associazione cliente' form on the Infosyn portal. At the top right, there is a search bar with 'Mirko Mirko' and a dropdown menu. The main header features the Infosyn logo and a navigation bar with 'Homepage'. Below the header, a message states 'Sei autenticato come Mirko (Logout)'. The form instructions are: 'Inserire qui sotto i dati presenti sulla bolletta per associare le proprie utenze e cliccare sul pulsante salva. A destra comparirà il link per accedere all'Area Cliente. Se si è intestatari di più utenze, queste si possono associare sempre allo stesso modo.' The form fields include: 'Cod. Cliente' (0123456), 'Codice fiscale' (XXXXXXXX00X00X000X), 'Partita IVA' (00000000000), 'Nome cliente', 'Codice cliente', 'Tipo d'utenza' (set to 'Privato'), and 'Codice Fiscale'. A 'Salva' button is at the bottom left. On the right side, there is a search bar, a 'Parole Chiave' field, and a 'Ricerca' button. Below this, a blue box contains the text 'Associare la propria utenza compilando i campi a sinistra.' Further down, there is a welcome message 'Benvenuto sul portale della Infosyn Srl.' and a section titled 'Adeguamento obbligatorio degli strumenti nazionali di pagamento agli strumenti armonizzati SEPA'. This section explains that automatic national debits will be replaced by SEPA debits from February 1, 2014. It also states that direct debits (RID) will be replaced by the new SEPA system. A note mentions that bills will be debited from the current account and that conditions will remain effective. At the bottom of the page, there is a note about the SEPA office location at the bank branch.

Sede amministrativa – Verwaltungssitz:

Sede legale – Rechtssitz:

CCIAA n. Handelskammerregistereintrag  
Capitale sociale – Gesellschaftskapital  
Banca d'appoggio – Bankverbindungen  
P/L – Check dig. – CIN ABI CAB – C/C

via Zuegg Str. 40  
Tel. +39 0473 498 300  
via A.-Ammon Str. 24  
Tel. +39 0472 823 636  
[www.infosyn.it](http://www.infosyn.it)

CF P.IVA St./MwSt.Nr  
Bolzano Bozen n. 168960  
100.000,00 Euro  
Ca.Rispa. di Bolzano – Filiale Merano  
IT – 61 – L 06045 58590

I - 39012 Merano - Meran (BZ)

Fax +39 0473 498 303

I - 39042 Bressanone – Brixen (BZ)

Fax +39 0472 823 666

[info@infosyn.it](mailto:info@infosyn.it)

IT / 02298140217

25/02/2002

I.V. – V.E.

Südtiroler Sparkasse Zweigstelle Meran

000005002491

Compilando i campi nome cliente, tipo utenza (se privata o partita iva), codice cliente (codice presente sulle bollette) e codice fiscale o partita iva, si effettua l'associazione ed appare il link per accedere all'area cliente.



The screenshot shows the Infosyn website interface. At the top right, there is a search bar with the text "Ricerca" and a user profile "Mirko Mirko". The main header features the Infosyn logo and navigation links: "Homepage", "Sei autenticato come Mirko (Logout)", "Associa altra utenza", and "Manuale utente". Below the header, there is a search box with the text "Ricerca" and a "Parole Chiave" field. The "Area cliente" section displays the user's name "Mirko Mirko" and a code "(000000)".

Benvenuto sul portale della Infosyn Srl.

**Adeguamento obbligatorio degli strumenti nazionali di pagamento agli strumenti armonizzati SEPA**

Al sensi del Regolamento UE n. 260/2012 del Parlamento e del Consiglio Europeo del 14 marzo 2012, a partire dal 1 febbraio 2014 verranno dismessi gli addebiti automatici nazionali per essere sostituiti da strumenti di pagamento europei armonizzati secondo i regolamenti tecnici previsti dal citato Regolamento. Il regolamento prevede che addebiti diretti concessi prima della data del 1 febbraio 2014 secondo i sistemi attualmente in vigore a favore di un creditore, avranno validità anche dopo quella data. Nel rispetto della normativa europea e per garantire ai clienti strumenti semplici di pagamento, intraprenderemo nei prossimi mesi tutti i passi necessari per attuare ogni adeguamento necessario.

Come previsto dal Regolamento UE n. 260/2012, gli addebiti diretti già in essere (RID) del Suo conto corrente bancario o postale verranno sostituiti dal nuovo sistema di addebito.

Le Sue fatture verranno addebitate anche in futuro dal Suo conto corrente bancario o postale e le condizioni convenute in occasione della stipula dell'addebito rimarranno efficaci.

Presso la filiale della Sua banca, l'ufficio postale oppure all'interno dell'area SEPA presente sul sito della Banca d'Italia e l'Associazione Bancaria Italiana, riceverà ulteriori informazioni relative ai pagamenti SEPA e ai nuovi sistemi di pagamento.

Sede amministrativa – Verwaltungssitz:

Sede legale – Rechtssitz:

CCIAA n. Handelskammerregistereintrag  
Capitale sociale – Gesellschaftskapital  
Banca d'appoggio – Bankverbindungen  
P/L – Check dig. – CIN ABI CAB – C/C

via Zuegg Str. 40  
Tel. +39 0473 498 300  
via A.-Ammon Str. 24  
Tel. +39 0472 823 636  
[www.infosyn.it](http://www.infosyn.it)

CF P.IVA St./MwSt.Nr  
Bolzano Bozen n. 168960  
100.000,00 Euro  
Ca.Rispa. di Bolzano – Filiale Merano  
IT – 61 – L 06045 58590

I - 39012 Merano - Meran (BZ)

Fax +39 0473 498 303

I - 39042 Bressanone – Brixen (BZ)

Fax +39 0472 823 666

[info@infosyn.it](mailto:info@infosyn.it)

IT / 02298140217

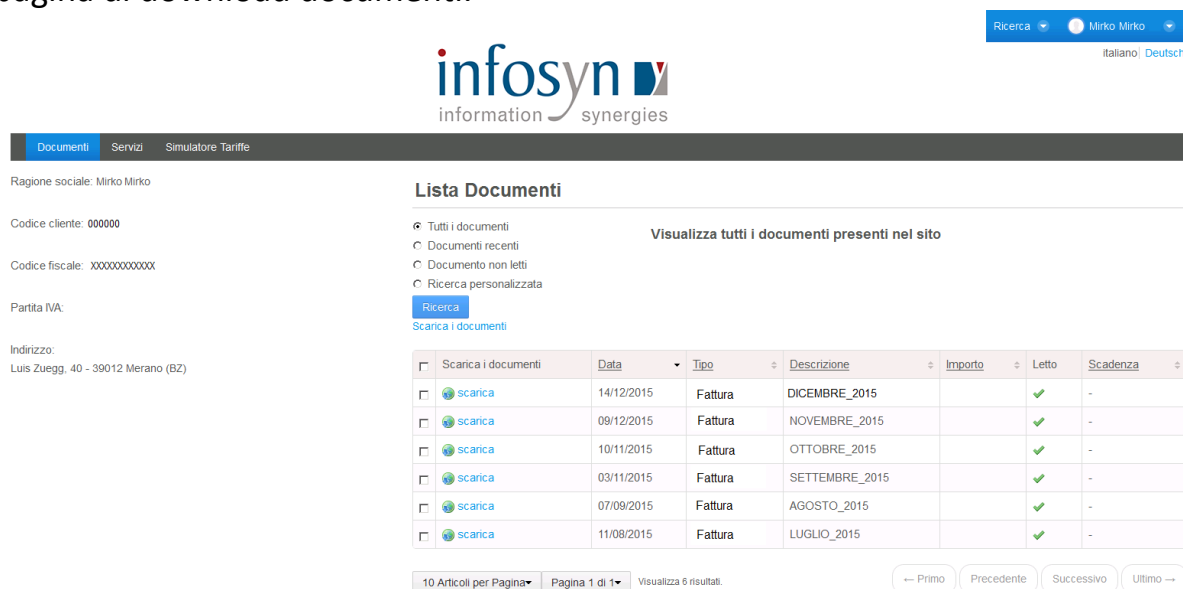
25/02/2002



I.V. – V.E.

Südtiroler Sparkasse Zweigstelle Meran  
000005002491

## 5 Download documenti

Cliccando sul link appena apparso si aprirá in una nuova finestra/scheda, la pagina di download documenti.



Ricerca  Mirko Mirko   
Italiano | Deutsch

**infosyn**  
information synergies

Documenti Servizi Simulatore Tariffe

Ragione sociale: Mirko Mirko

Codice cliente: 000000

Codice fiscale: XXXXXXXXXX

Partita IVA:

Indirizzo:  
Luis Zuegg, 40 - 39012 Merano (BZ)

### Lista Documenti

Tutti i documenti Visualizza tutti i documenti presenti nel sito  
 Documenti recenti  
 Documento non letti  
 Ricerca personalizzata

[Ricerca](#)  
[Scarica i documenti](#)

<input type="checkbox"/>	Scarica i documenti	Data	Tipo	Descrizione	Importo	Letto	Scadenza
<input type="checkbox"/>	<a href="#">scarica</a>	14/12/2015	Fattura	DICEMBRE_2015		✓	-
<input type="checkbox"/>	<a href="#">scarica</a>	09/12/2015	Fattura	NOVEMBRE_2015		✓	-
<input type="checkbox"/>	<a href="#">scarica</a>	10/11/2015	Fattura	OTTOBRE_2015		✓	-
<input type="checkbox"/>	<a href="#">scarica</a>	03/11/2015	Fattura	SETTEMBRE_2015		✓	-
<input type="checkbox"/>	<a href="#">scarica</a>	07/09/2015	Fattura	AGOSTO_2015		✓	-
<input type="checkbox"/>	<a href="#">scarica</a>	11/08/2015	Fattura	LUGLIO_2015		✓	-

10 Articoli per Pagina Pagina 1 di 1 Visualizza 6 risultati. [← Primo](#) [Precedente](#) [Successivo](#) [Ultimo →](#)

I singoli documenti si possono scaricare tramite il pulsante scarica, all'interno della tabella.

Lo scarico di documenti multipli, avviene invece tramite il pulsante Scarica i documenti, sotto il pulsante ricerca. I documenti selezionati verranno scaricati.



## 6 Notifiche email

Il sistema invia delle notifiche all'indirizzo di posta elettronica utilizzato alla registrazione, per avvisare la presenza di nuovi documenti sul portale.

L'avviso viene inviato quando un documento viene pubblicato sul portale.

A distanza di dieci giorni dall'invio della notifica, se l'utente non ha letto il documento, viene inviata una seconda e-mail per avvisare l'utente e a distanza di altri dieci giorni, se il documento risulta ancora non letto, viene inviata un'ulteriore email di notifica.

Il sistema, dopo aver inviato un totale di tre email per documenti non letti, non invierà più alcun avviso.

Sede amministrativa – Verwaltungssitz:

Sede legale – Rechtssitz:

CCIAA n. Handelskammerregistereintrag  
Capitale sociale – Gesellschaftskapital  
Banca d'appoggio – Bankverbindungen  
P/L – Check dig. – CIN ABI CAB – C/C

via Zuegg Str. 40  
Tel. +39 0473 498 300  
via A.-Ammon Str. 24  
Tel. +39 0472 823 636  
[www.infosyn.it](http://www.infosyn.it)

CF P.IVA St./MwSt.Nr  
Bolzano Bozen n. 168960  
100.000,00 Euro  
Ca.Rispa. di Bolzano – Filiale Merano  
IT – 61 – L 06045 58590

I - 39012 Merano - Meran (BZ)

Fax +39 0473 498 303

I - 39042 Bressanone – Brixen (BZ)

Fax +39 0472 823 666

[info@infosyn.it](mailto:info@infosyn.it)

IT / 02298140217

25/02/2002

I.V. – V.E.

Südtiroler Sparkasse Zweigstelle Meran  
000005002491